

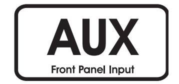
XR4110

INSTALACIÓN/MANUAL DEL USUARIO

Receptor AM/FM/MP3/WMA con entrada auxiliar,
puerto USB y entrada para tarjeta SD









Preparación

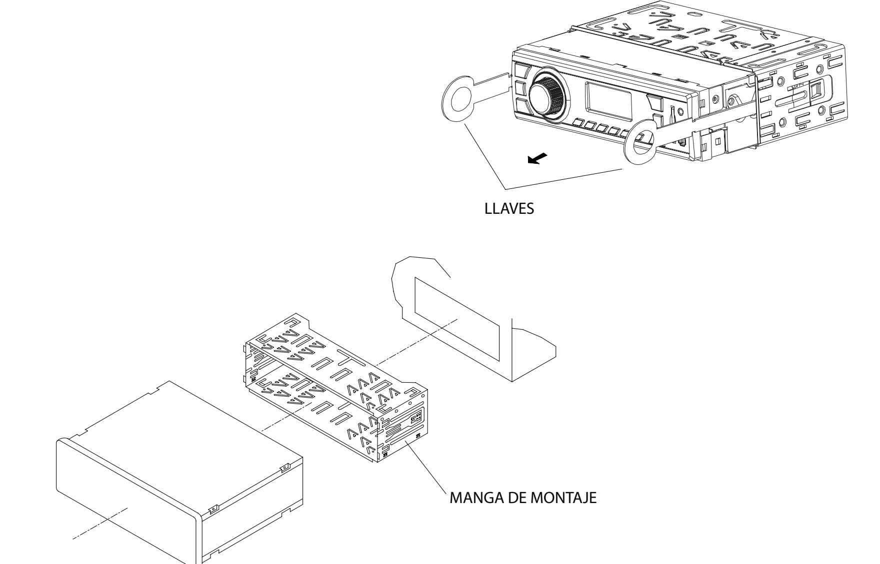
Por favor, lea este manual completamente antes de iniciar la instalación.

Antes de que comenzar

- Desconecte el terminal negativo de la batería. Consulte a un técnico calificado por instrucciones.
- Evite instalar la unidad donde fuera sometida a altas temperaturas, tal como luz directa del sol, o donde fuera sometida a polvo, suciedad o vibración excesiva.

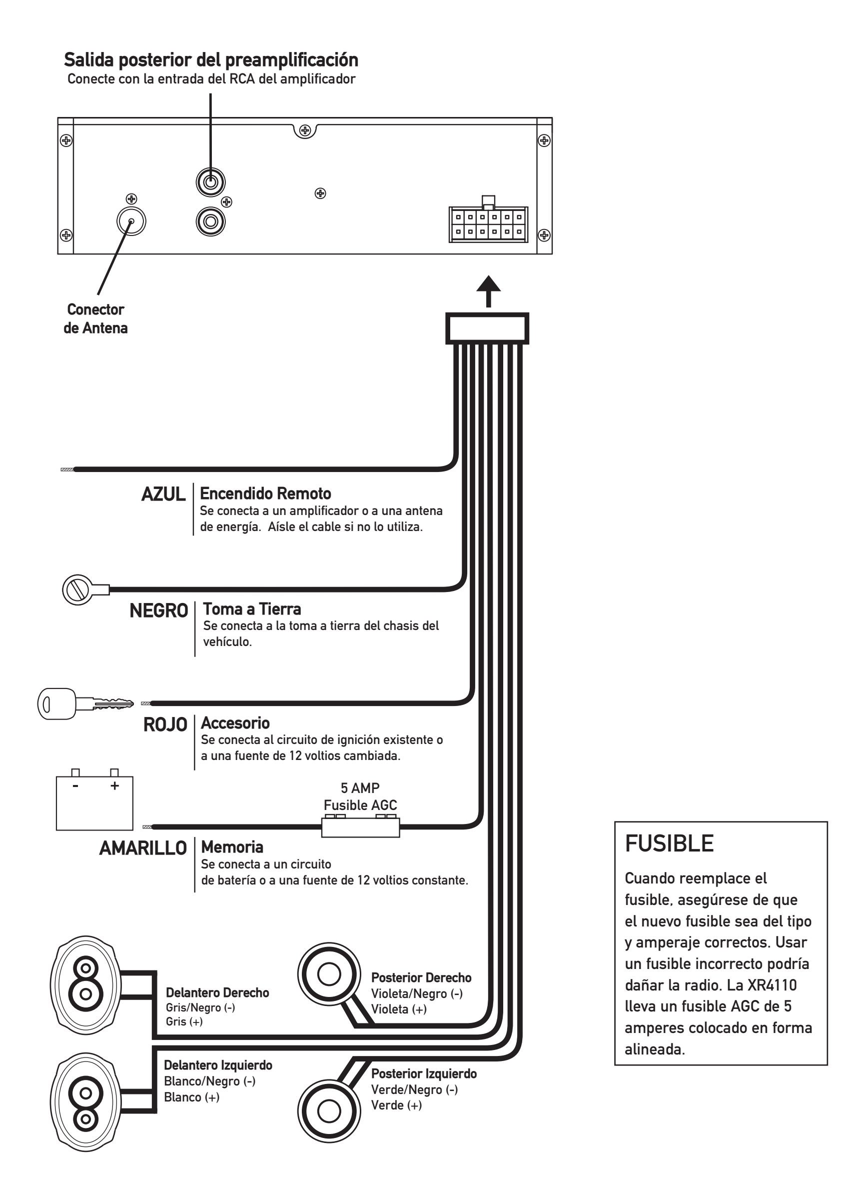
Para comenzar

- Inserte las llaves provistas en la ranura como se muestra y deslice la unidad fuera de la manga de montaje.
- Instale la manga de montaje dentro de la abertura, doblando las lengüetas para asegurar.
- Conecte el arnés de cableado y la antena. Consulte a un técnico calificado si no está seguro.
- Algunos vehículos pueden requerir un equipo de instalación y/o un adaptador de arnés de cableado (que se vende aparte).
- Verifique que funcione correctamente y deslice dentro de la manga de montaje para asegurar.
- Coloque el anillo de ajuste en su lugar hasta que suene un chasquido.



TÍPICO MÉTODO DE MONTAJE DE DIN DE CARGA DELANTERA

Diagrama de cableado



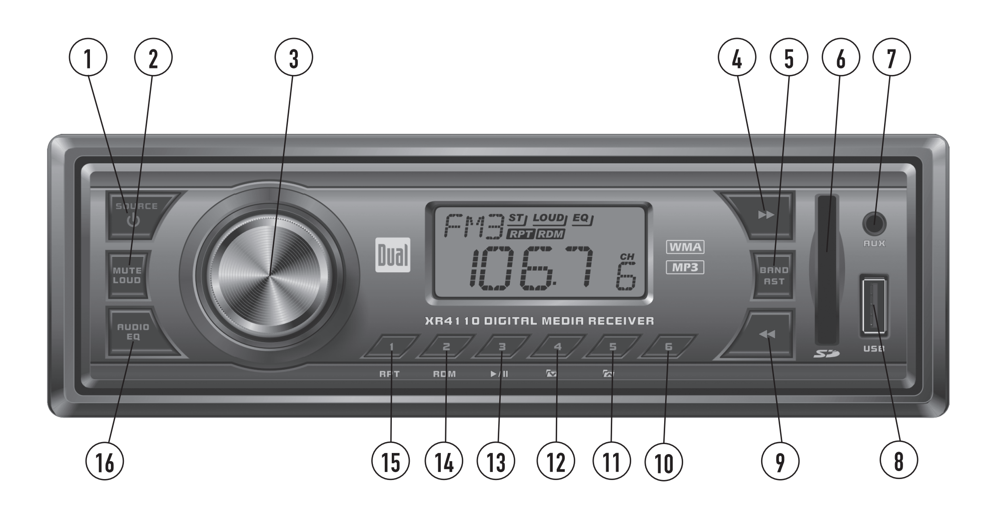
FUSIBLE

Cuando reemplace el fusible, asegúrese de que el nuevo fusible sea del tipo y amperaje correctos. Usar un fusible incorrecto podría dañar la radio. La XR4110 lleva un fusible AGC de 5 amperes colocado en forma alineada.

* **Cuidado** - No conecte ningún cable del altavoz a tierra porque puede provocar graves. daños.



Ubicaciones de control



1. Potencia / Fuente
2. Mudo / Sonoridad
3. Volumen
4. Sintonía / Pista arriba
5. Banda / Almacenamiento de estación
6. Entrada para tarjeta SD
7. Entrada auxiliar
8. Puerto USB
9. Sintonía / Pista abajo
10. Preconfiguración 6
11. Preconfiguración 5 / Directorio de arriba
12. Preconfiguración 4 / Directorio de abajo
13. Preconfiguración 3 / Reproducción / Pausa
14. Preconfiguración 2 / Orden aleatorio
15. Preconfiguración 1 / Repetición
16. Audio / Ecualización



Operación General

Encendido / Apagado

Presione ⏻ para encender la unidad. Mantenga presionado ⏻ por más de 2 segundos para apagar la unidad.

Fuente

Presione **SOURCE** para seleccionar entre los modos AM/FM, entrada auxiliar, USB o tarjeta SD. Los modos de operación se indican en pantalla. Los modos SD y USB no aparecerán a menos que la tarjeta SD o el dispositivo USB estén conectados.

Sonoridad

Mantenga presionado **LOUD** por 2 segundos para activar y desactivar la función de sonoridad. Activar esta función mejorará las frecuencias de graves y agudos cuando escuche música en volumen bajo.

Entrada auxiliar

Inserte un conector de 3,5 mm en el puerto auxiliar que está en el panel delantero. Conecte el otro extremo del conector de 3,5 mm al auricular de un dispositivo de audio, un reproductor de MP3, etc.

Volumen

Ajuste el volumen con **el botón del volumen** (00-42).

Selección de audio

Presione **AUDIO** para seleccionar entre graves, agudos, balance derecho-izquierdo y balance delantero-posterior.

BASS → **TREBLE** → **BALANCE** → **FADER**

Graves

Presione **AUDIO** hasta que **BASS** aparezca.
Gire **el botón del volumen** hacia la izquierda/derecha para ajustarlo. (-7 mínimo / 7 máximo)

Agudos

Presione **AUDIO** hasta que **TRE** aparezca.
Gire **el botón del volumen** hacia la izquierda/derecha para ajustarlo. (-7 mínimo / 7 máximo)

Balance

Presione **AUDIO** hasta que **B 00** aparezca.
Gire **el botón del volumen** hacia la izquierda/derecha para ajustarlo. **BL 15** (izquierdo) hasta **BR 15** (derecho)

Balance delantero/posterior

Presione **AUDIO** hasta que **F 00** aparezca.
Gire **el botón del volumen** hacia la izquierda/derecha para ajustarlo. **FR 15** (posterior) hasta **FF 15** (delantero)

Curvas de ecualización preconfiguradas

Presione **EQ** por más de 2 segundos para activar la primera curva de ecualización preseleccionada. Luego mantenga presionado **EQ** para seleccionar entre POP, CLASSIC, ROCK y USER. Los ajustes manuales de las configuraciones de graves y agudos se guardan como USER.

Operación de radio

Búsqueda de sintonía

Presione **TUNE ◄◄** o **TUNE ►►** por más de 2 segundos para buscar la siguiente estación fuerte.

Sintonía manual

Presione **TUNE ◄◄** o **TUNE ►►** momentáneamente para cambiar de a una estación de radio por vez. Mantenga presionado para avanzar rápidamente.

Banda

Presione BAND para seleccionar entre bandas FM1, FM2, FM3 y AM1, AM2. Se pueden guardar hasta seis preselecciones por banda.

Guardando y llamando estaciones preseleccionadas

Se pueden guardar hasta 18 estaciones FM y 12 estaciones AM. Para guardar una estación, seleccione la banda y estación deseada. Mantenga presionado el botón de preselección deseado por más de 2 segundos. Una vez guardada la estación, el número preseleccionado aparecerá en la pantalla. La estación se puede llamar en cualquier momento presionando el botón de preselección correspondiente.

Almacenamiento automático de estaciones

Presione **AST** por más de 2 segundos para guardar automáticamente las seis estaciones más fuertes en la banda actual.

Una vez seleccionadas las estaciones más fuertes, comenzará un escaneo de cada preselección guardada. Presione **AST** o **TRACK ►►** para cancelar.

Operación de tarjeta SD/USB

Conexión de un dispositivo USB (se vende aparte)

Reproduzca archivos MP3/WMA desde la mayoría de los dispositivos de almacenamiento conectándolos al puerto USB del XR4110.

Inserción de una tarjeta SD (se vende aparte)

Para reproducir archivos MP3/WMA de una tarjeta SD, inserte una tarjeta SD en la entrada para la tarjeta SD del XR4110 con la etiqueta hacia la izquierda. Hará un chasquido cuando se inserte de manera apropiada. Para quitar la tarjeta, presione hasta escuchar el chasquido y luego tire.

Reproducción de música

Cuando un dispositivo USB o tarjeta SD se conecta por primera vez, la reproducción comenzará automáticamente. Dependiendo del número de archivos y carpetas, el dispositivo puede tomar varios segundos para comenzar la reproducción. Si no se detectan archivos MP3/WMA válidos, "USB" o "SD" aparecerá continuamente en la pantalla.

Selección de pista

Presione **TRACK ►►** para saltear al inicio de la siguiente pista. Presione **TRACK ◄◄** para volver al inicio de la banda actual. Presione **TRACK ◄◄** nuevamente para saltear al inicio de la pista previa.

Nota: Los números de las pistas son específicos de la carpeta actual y volverán a 1 en cada carpeta.

Avance / Retroceso rápido

Mantenga presionado **TRACK ►►** o **TRACK ◄◄** para adelantar o retroceder rápidamente una pista.

Pausa

Presione **►/❚❚** para detener temporalmente la reproducción del USB. Presione nuevamente **►/❚❚** para reanudar la reproducción.

Acceso a carpeta

Presione [carpeta ▼] para seleccionar la carpeta previa.
Presione [carpeta ▲] para seleccionar la carpeta siguiente.

Nota: A todos los archivos ubicados en el directorio raíz del dispositivo USB/tarjeta SD se accederá como carpeta 1 (F01).

Repetición

Presione **RPT** para repetir continuamente la pista actual. Presione **RPT** nuevamente para cancelar.

Orden aleatorio

Presione **RDM** para reproducir todas las pistas en la carpeta actual en orden aleatorio. Presione **RDM** nuevamente para cancelar.



Operación de tarjeta SD/USB

Compatibilidad con multimedia

Los siguientes tipos de archivos son compatibles:
- MP3
- WMA

Los siguientes tipos de archivos no son compatibles:
- Archivos WMA que están protegidos por DRM (Gestión de Derechos Digitales)
- Formato WMA sin pérdida
- Formato MP3 PRO
- Listas de reproducción MP3
- Formato WAV

Orden de reproducción

La secuencia de reproducción de MP3/WMA se basa en el orden de grabación de los archivos en el dispositivo USB/ tarjeta SD y comienza en la carpeta raíz. Cualquier carpeta vacía o carpetas que no incluyan archivos MP3/WMA serán salteados. Dependiendo del software que tenga, el orden de reproducción puede variar. Los archivos en el directorio raíz se ubican en la carpeta 1.

Capacidad de reproducción

- Cantidad máxima de archivos: 65535
- Cantidad máxima de carpetas: 65535
- Cantidad máxima de archivos en cada carpeta: 65535
- Cantidad máxima de niveles de carpetas (subcarpetas): 7

Nota: Si la cantidad de archivos/carpetas excede el máximo detallado anteriormente, los archivos/carpetas adicionales serán ignorados.

Compatibilidad con dispositivo

Límite de capacidad del dispositivo USB y tarjeta SD: ≤16 gigabytes. Cualquier dispositivo mayor de 16 gigabytes no es compatible.

Debido a diferencias en dispositivos USB y tarjetas SD, algunos dispositivos pueden ser incompatibles. Los dispositivos deben ser de 'almacenamiento' y formatearse en el sistema de archivos FAT o FAT32 para garantizar la compatibilidad.

Tasa de frecuencia de muestreo

MP3 8kHz ~ 48kHz

WMA 8kHz ~ 48kHz

Rango de transferencia de bits

MP3 32kbps ~ 320kbps constantes, Rangos de bits variables

WMA 32kbps ~ 384kbps constantes, Rangos de bits variables

Nota: Algunos archivos pueden no ser bien reproducidos o mostrados, dependiendo de los rangos de muestreo y rangos de bits.

Solución de problemas

Problema	Causa	Acción
La unidad no enciende (no hay energía)	Cable amarillo no conectado o voltaje incorrecto. Cable rojo no conectado o voltaje incorrecto	Verifique el voltaje apropiado en las conexiones (11~16VDC)
	Cable negro no conectado	Verifique conexión a tierra
	Fusible quemado	Reemplace el fusible
Unidad tiene corriente (pero no sonido)	Cables del altavoz no conectados	Verifique las conexiones en los altavoces
	Uno o más cables del altavoz tocándose uno con otro o tocando el chasis a tierra	Aísle todos los cables del altavoz desnudos del resto y del chasis a tierra
Unidad quema fusibles	Cables amarillo o rojo tocando toma a tierra en chasis	Verifique cables cortados o pinchados
	Cable de altavoz toca toma a tierra en chasis	Verifique cables cortados o pinchados
	Potencia de fusible incorrecta	Use los fusibles con la potencia correcta
"ER" aparece en pantalla	Problema de compatibilidad con el USB o tarjeta SD	La capacidad del dispositivo debe ser menor que 16GB.
		El sistema de archivos es incompatible, debe ser FAT o FAT32.

Especificaciones

Sintonizador FM

Rango de sintonía: 87.5MHz -107.9MHz
Sensibilidad disponible: 10dBf
Sensibilidad de callamiento de 50dB: 25dBu
Separación de Estéreo @ 1kHz: 40dB
Respuesta de frecuencia: 30Hz -18kHz

Sintonizador AM

Rango de sintonía: 530kHz -1710kHz
Sensibilidad disponible: 35dBu
Respuesta de frecuencia: 80Hz -2kHz

General

Impedancia de salida de altavoz: 4~8 ohms
Voltaje de salida: RMS de 1.5 voltios
Fusible: AGC de 5 amperes
Dimensiones: 7" x 2" x 4.2" (178 mm x 50 mm x 107 mm)

Diseño y especificaciones sujetas a cambios sin notificación.



Especificaciones estándar de energía de CEA-2006

(referencia: 14.4VDC +/- 0.2V, 20Hz~20kHz)

Salida de Potencia: 5 watts RMS x 4 canales en 4 ohms y ≤ 1% THD+N
Relación señal ruido: 60dBA (referencia: 1 watt en 4 ohms)

Garantía limitada de un año

Esta garantía le da derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de según el estado.

Dual Electronics Corp. le garantiza al comprador original de este producto que el mismo está libre de defectos en lo que respecta a material y mano de obra por un período de un año desde la fecha de compra original.

Dual Electronics Corp. acuerda, a nuestra opción, durante el período de garantía, reparar cualquier defecto en lo que respecta a material o mano de obra o reponer un producto igual nuevo, renovado o comparable (cualquiera fuera necesario) sin cargo alguno, sujeto a verificación del defecto o malfuncionamiento y con una prueba de la fecha de compra. Los productos de reemplazo subsiguientes están garantizados por lo que resta del período de garantía original.

¿Quién está cubierto? Esta garantía se extiende al comprador minorista original de productos comprados y usados en U.S.A.

¿Qué está cubierto? Esta garantía cubre todos los defectos en lo que respecta a material y mano de obra de este producto. Lo siguiente no está cubierto:
costos de instalación/sustracción, daños causados por accidentes, mal uso, abuso, negligencia, modificación del producto, instalación inadecuada, línea de voltaje incorrecta, reparación no autorizada, fallas al seguir las instrucciones proporcionadas con el producto o daños ocurridos durante el envío de regreso del producto.

¿Qué hacer?
1. Antes de llamar para pedir el servicio, verifique la guía de solución de problemas en el manual del propietario. Un pequeño ajuste de algún control puede ahorrarle el llamado.

2. Si requiere servicio durante el período de garantía, debe empacar cuidadosamente el producto (preferentemente en su caja original) y enviarlo a un centro de servicio autorizado mediante un transporte prepago con una copia del recibo original del vendedor.

3. Por favor, describa el problema por escrito e incluya su nombre, una dirección para poder enviarlo devuelta (no se aceptan casillas de correo) y un número de teléfono para ubicarlo durante el día.

4. Para obtener más información y para ver cuál es el centro de servicio autorizado más cercano, póngase en contacto a través de alguno de los siguientes medios:

• Número gratis: 1-866-382-5476
• E-mail: cs@dualav.com

Exclusión de algunos daños: Esta garantía es exclusiva y está en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, lo que incluye pero no se limita a las garantías de mercantibilidad implicadas y adaptables a un propósito en particular y cualquier obligación, responsabilidad, derecho, reclamo o recurso en contrato o agravio, sea que surja o no de la negligencia de la compañía, real o imputada. No se autoriza a ninguna persona o representante asumir por parte de la compañía ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de este producto. En ningún caso será la compañía responsable de daños indirectos, eventuales o consecuentes.



Conformidad con la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) este dispositivo no causa ninguna interferencia perjudicial, y

(2) este dispositivo aceptará cualquier interferencia que reciba, lo que incluye aquellas que causen una operación no deseada.

Precaución: Cambios o modificaciones realizados a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B según la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia de radio y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no se puede garantizar que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa alguna interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregirla tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en otro enchufe.
- Consultar al distribuidor o solicitar la ayuda de un técnico especialista en radio/ TV.



Dual Electronics Corp.
Llame gratis al: 1-866-382-5476

www.dualav.com

NSA0510-V01